



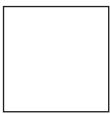
**Cour  
Pénale  
Internationale**

---

**International  
Criminal  
Court**

# **Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional**

# Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional



El texto del Estatuto de Roma que se reproduce se distribuyó como documento A/CONF.183/9, de 17 de julio de 1998, enmendado por los procès-verbaux de 10 de noviembre de 1998, 12 de julio de 1999, 30 de noviembre de 1999, 8 de mayo de 2000, 17 de enero de 2001 y 16 de enero de 2002. Las enmiendas al artículo 8 reproducen el texto contenido en la notificación del depositario C.N.651.2010 Treaties-6, en tanto que las enmiendas a los artículos 8 *bis*, 15 *bis* y 15 *ter* reflejan el texto contenido en la notificación del depositario C.N.651.2010 Treaties-8; ambas notificaciones del depositario tienen la fecha 29 de noviembre de 2010. Este índice no constituye parte del texto del Estatuto de Roma adoptado por la Conferencia Dipomática de Plenipotenciarios de las Naciones Unidas sobre el establecimiento de una corte penal internacional el 17 de julio de 1998. Ha sido incluido en esta publicación como referencia.

Hecho en Roma el 17 de julio de 1998; entró en vigencia el primero de julio de 2002; United Nations, Treaty Series, vol. 2187, No. 38544; Depositario: Secretario General de las Naciones Unidas, <http://treaties.un.org>.

**Publicación de la Corte Penal Internacional**

**ISBN No. 92-9227-242-x**

**ICC-PIDS-LT-01-002/11\_Spa**

© Corte Penal Internacional 2011

Reservados todos los derechos

Diseño: Corps ontwerpers

Corte Penal Internacional | Po Box 19519 | 2500 CM | La Haya | Países Bajos | [www.icc-cpi.int](http://www.icc-cpi.int)

Índice

<b>PREÁMBULO</b>		1
<b>PARTE I. DEL ESTABLECIMIENTO DE LA CORTE</b>		2
Artículo 1	La Corte	2
Artículo 2	Relación de la Corte con las Naciones Unidas	2
Artículo 3	Sede de la Corte	2
Artículo 4	Condición jurídica y atribuciones de la Corte	2
<b>PARTE II. DE LA COMPETENCIA, LA ADMISIBILIDAD Y EL DERECHO APLICABLE</b>		3
Artículo 5	Crímenes de la competencia de la Corte	3
Artículo 6	Genocidio	3
Artículo 7	Crímenes de lesa humanidad	3
Artículo 8	Crímenes de guerra	4
Artículo 8 <i>bis</i>	Crimen de agresión	7
Artículo 9	Elementos de los crímenes	8
Artículo 10		8
Artículo 11	Competencia temporal	8
Artículo 12	Condiciones previas para el ejercicio de la competencia	8
Artículo 13	Ejercicio de la competencia	9
Artículo 14	Remisión de una situación por un Estado Parte	9
Artículo 15	El Fiscal	9
Artículo 15 <i>bis</i>	Ejercicio de la competencia respecto del crimen de agresión (remisión por un Estado, <i>proprio motu</i> )	10
Artículo 15 <i>ter</i>	Ejercicio de la competencia respecto del crimen de agresión (remisión por el Consejo de Seguridad)	10
Artículo 16	Suspensión de la investigación o el enjuiciamiento	11
Artículo 17	Cuestiones de admisibilidad	11
Artículo 18	Decisiones preliminares relativas a la admisibilidad	11
Artículo 19	Impugnación de la competencia de la Corte de la admisibilidad de la causa	12
Artículo 20	Cosa juzgada	13
Artículo 21	Derecho aplicable	13
<b>PARTE III. DE LOS PRINCIPIOS GENERALES DE DERECHO PENAL</b>		14
Artículo 22	<i>Nullum crimen sine lege</i>	14
Artículo 23	<i>Nulla poena sine lege</i>	14
Artículo 24	Irretroactividad <i>ratione personae</i>	14
Artículo 25	Responsabilidad penal individual	14
Artículo 26	Exclusión de los menores de 18 años de la competencia de la Corte	15
Artículo 27	Improcedencia del cargo oficial	15
Artículo 28	Responsabilidad de los jefes y otros superiores	15
Artículo 29	Imprescriptibilidad	15
Artículo 30	Elemento de intencionalidad	15
Artículo 31	Circunstancias eximentes de responsabilidad penal	16
Artículo 32	Error de hecho o error de derecho	16
Artículo 33	Órdenes superiores y disposiciones legales	16
<b>PARTE IV. DE LA COMPOSICIÓN Y ADMINISTRACIÓN DE LA CORTE</b>		17
Artículo 34	Órganos de la Corte	17
Artículo 35	Desempeño del cargo de magistrado	17
Artículo 36	Condiciones que han de reunir los magistrados, candidaturas y elección de los magistrados	17
Artículo 37	Vacantes	19
Artículo 38	Presidencia	19
Artículo 39	Las Salas	19
Artículo 40	Independencia de los magistrados	20

Artículo 41	Dispensa y recusación de los magistrados	20
Artículo 42	La Fiscalía	20
Artículo 43	La Secretaría	21
Artículo 44	El personal	22
Artículo 45	Promesa solemne	22
Artículo 46	Separación del cargo	22
Artículo 47	Medidas disciplinarias	22
Artículo 48	Privilegios e inmunidades	23
Artículo 49	Sueldos, estipendios y dietas	23
Artículo 50	Idiomas oficiales y de trabajo	23
Artículo 51	Reglas de Procedimiento y Prueba	23
Artículo 52	Reglamento de la Corte	24
<b>PARTE V.</b>	<b>DE LA INVESTIGACIÓN Y EL ENJUICIAMIENTO</b>	<b>25</b>
Artículo 53	Inicio de una investigación	25
Artículo 54	Funciones y atribuciones del Fiscal con respecto a las investigaciones	25
Artículo 55	Derechos de las personas durante la investigación	26
Artículo 56	Disposiciones que podrá adoptar la Sala de Cuestiones Preliminares cuando se presente una oportunidad única de proceder a una investigación	26
Artículo 57	Funciones y atribuciones de la Sala de Cuestiones Preliminares	27
Artículo 58	Orden de detención u orden de comparecencia dictada por la Sala de Cuestiones Preliminares	28
Artículo 59	Procedimiento de detención en el Estado de detención	29
Artículo 60	Primeras diligencias en la Corte	29
Artículo 61	Confirmación de los cargos antes del juicio	29
<b>PARTE VI.</b>	<b>DEL JUICIO</b>	<b>31</b>
Artículo 62	Lugar del juicio	31
Artículo 63	Presencia del acusado en el juicio	31
Artículo 64	Funciones y atribuciones de la Sala de Primera Instancia	31
Artículo 65	Procedimiento en caso de declaración de culpabilidad	32
Artículo 66	Presunción de inocencia	32
Artículo 67	Derechos del acusado	33
Artículo 68	Protección de las víctimas y los testigos y su participación en las actuaciones	33
Artículo 69	Práctica de las pruebas	34
Artículo 70	Delitos contra la administración de justicia	34
Artículo 71	Sanciones por faltas de conducta en la Corte	35
Artículo 72	Protección de información que afecte a la seguridad nacional	35
Artículo 73	Información o documentos de terceros	36
Artículo 74	Requisitos para el fallo	36
Artículo 75	Reparación a las víctimas	37
Artículo 76	Fallo condenatorio	37
<b>PARTE VII.</b>	<b>DE LAS PENAS</b>	<b>38</b>
Artículo 77	Penas aplicables	38
Artículo 78	Imposición de la pena	38
Artículo 79	Fondo fiduciario	38
Artículo 80	El Estatuto, la aplicación de penas por los países y la legislación nacional	38
<b>PARTE VIII.</b>	<b>DE LA APELACIÓN Y LA REVISIÓN</b>	<b>39</b>
Artículo 81	Apelación del fallo condenatorio o absolutorio o de la pena	39
Artículo 82	Apelación de otras decisiones	39
Artículo 83	Procedimiento de apelación	40
Artículo 84	Revisión del fallo condenatorio o de la pena	40
Artículo 85	Indemnización del detenido o condenado	41

<b>PARTE IX.</b>	<b>DE LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL Y LA ASISTENCIA JUDICIAL</b>	42
Artículo 86	Obligación general de cooperar	42
Artículo 87	Solicitudes de cooperación: disposiciones generales	42
Artículo 88	Procedimientos aplicables en el derecho interno	42
Artículo 89	Entrega de personas a la Corte	43
Artículo 90	Solicitudes concurrentes	43
Artículo 91	Contenido de la solicitud de detención y entrega	44
Artículo 92	Detención provisional	45
Artículo 93	Otras formas de cooperación	45
Artículo 94	Aplazamiento de la ejecución de una solicitud de asistencia con respecto a una investigación o un enjuiciamiento en curso	47
Artículo 95	Aplazamiento de la ejecución de una solicitud por haberse impugnado la admisibilidad de la causa	47
Artículo 96	Contenido de la solicitud relativa a otras formas de asistencia de conformidad con el artículo 93	47
Artículo 97	Consultas con la Corte	48
Artículo 98	Cooperación con respecto a la renuncia a la inmunidad y consentimiento a la entrega	48
Artículo 99	Cumplimiento de las solicitudes a que se hace referencia en los artículos 93 y 96	48
Artículo 100	Gastos	49
Artículo 101	Principio de la especialidad	49
Artículo 102	Términos empleados	49
<b>PARTE X.</b>	<b>DE LA EJECUCIÓN DE LA PENA</b>	50
Artículo 103	Función de los Estados en la ejecución de las penas privativas de libertad	50
Artículo 104	Cambio en la designación del Estado de ejecución	50
Artículo 105	Ejecución de la pena	50
Artículo 106	Supervisión de la ejecución de la pena y condiciones de reclusión	51
Artículo 107	Traslado una vez cumplida la pena	51
Artículo 108	Limitaciones al enjuiciamiento o la sanción por otros delitos	51
Artículo 109	Ejecución de multas y órdenes de decomiso	51
Artículo 110	Examen de una reducción de la pena	51
Artículo 111	Evasión	52
<b>PARTE XI.</b>	<b>DE LA ASAMBLEA DE LOS ESTADOS PARTES</b>	53
Artículo 112	Asamblea de los Estados Partes	53
<b>PARTE XII.</b>	<b>DE LA FINANCIACIÓN</b>	54
Artículo 113	Reglamento Financiero	54
Artículo 114	Pago de los gastos	54
Artículo 115	Fondos de la Corte y de la Asamblea de los Estados Partes	54
Artículo 116	Contribuciones voluntarias	54
Artículo 117	Prorrateo de las cuotas	54
Artículo 118	Comprobación anual de cuentas	54
<b>PARTE XIII.</b>	<b>CLÁUSULAS FINALES</b>	55
Artículo 119	Solución de controversias	55
Artículo 120	Reservas	55
Artículo 121	Enmiendas	55
Artículo 122	Enmiendas a disposiciones de carácter institucional	55
Artículo 123	Revisión del Estatuto	56
Artículo 124	Disposición de transición	56
Artículo 125	Firma, ratificación, aceptación, aprobación o adhesión	56
Artículo 126	Entrada en vigor	56
Artículo 127	Denuncia	56

